



# 65th IFLA Council and General Conference

## August 20-28, 1999

---

**Code Number:** 086-117-R  
**Division Number:** IV  
**Professional Group:** Classification and Indexing  
**Joint Meeting with:** -  
**Meeting Number:** 117  
**Simultaneous Interpretation:** -

### ПРОБЛЕМЫ СОЗДАНИЯ РОССИЙСКОГО НАЦИОНАЛЬНОГО АВТОРИТЕТНОГО ФАЙЛА ПРЕДМЕТНЫХ РУБРИК

**Цветкова И.Б., Селиванова Ю.Г.**

**(Irina Tsvetkova & Julia Selivanova)**

National Library of Russia  
St Petersburg  
Russian Federation

---

#### **Abstract:**

*В докладе затрагиваются вопросы формирования национального файла предметных рубрик в России. Рассматриваются подходы к его созданию и определяются его функции. Описывается авторитетный файл предметных рубрик Российской национальной библиотеки, являющийся основой формирования национального файла. Приводится информация о проектах, разрабатываемых как в Российской национальной библиотеке, так и в России.*

---

Последние годы российские библиотеки активно участвуют в проектах и программах по совместной каталогизации на региональном, национальном и на международном уровне. Эффективность этих проектов и программ определяется как технической и программной поддержкой, так и их лингвистическим обеспечением - в первую очередь, едиными или совместимыми форматами представления данных (библиографических, авторитетных, классификационных, и т.д.), совместимыми средствами тематического доступа к информации. В России проблемы представления и обмена библиографическими записями (БЗ) и авторитетными данными в основном решены: разработаны и внедряются Российские коммуникативные форматы представления БЗ и авторитетных данных. В то же время проблемы создания совместимых средств

тематического доступа к информации остаются открытыми. В практике российских библиотек используются различные типы и виды языков тематического доступа: Универсальная Десятичная классификация, Библиотечно-библиографическая классификация, различные варианты языков предметных рубрик (дескрипторные языки и т.д.)

Для российских библиотек наиболее остро стоит проблема разработки единого файла предметных рубрик (ПР) и единых правил предметизации. Это объясняется следующим: (1) Язык предметных рубрик наиболее близок к естественному языку и соответственно наиболее комфортен массовому пользователю, (2) наиболее оперативно позволяет реагировать на изменение терминологии и лексики естественного языка. Национальный авторитетный файл (АФ) ПР сможет обеспечить российским библиотекам возможность:

- распространения своих БЗ и использования информации, накопленной другими библиотеками
- ведения сводных каталогов на различных уровнях
- издания совместных библиографических указателей
- унифицированного доступа пользователей к информационным ресурсам, хранящимся как в сводных каталогах, так и в различных библиотеках.
- В мировой практике выделяются два подхода к построению национальных словарей ПР и правил предметизации:
- разработка оригинальных национальных авторитетных предметных файлов и правил предметизации (Германия, Финляндия, Польша)
- формирование национальных авторитетных файлов ПР на основе списка ПР Библиотеки Конгресса и адаптация руководства по предметизации Библиотеки Конгресса (БК).

В России накоплен большой теоретический и практический опыт в области предметизации и ведения предметных каталогов. Первые предметные каталоги начали появляться в конце XVIII века.

Накопленный опыт может быть положен в основу разработки оригинального национального авторитетного файла ПР, что позволит:

- во-первых, сохранить национальные традиции
- во-вторых, сделать разработку существенно экономичнее, проще, эффективнее, чем адаптация зарубежных списков предметных рубрик.

Проблемы создания национального файла ПР широко обсуждаются на проводимых в России семинарах и конференциях, в частности, в Российской национальной библиотеки (РНБ) проводятся уже ставшие традиционными ежегодные семинары по проблемам создания национального авторитетного файла ПР. В резолюции семинара (Санкт-Петербург, 1998 г.) была отмечена роль и значение РНБ как головного центра в области разработки проблем предметизации, и было принято решение об использовании в качестве основы формирования национального файла ПР авторитетного файла ПР РНБ.

В РНБ первый предметный каталог появился уже в 1894 году на философском отделении библиотеки. История предметного каталога, существующего в настоящее время, началась с конца 20-х годов; в это же время начинает формироваться карточный список предметных рубрик, являющийся родоначальником современного авторитетного файла РНБ. К концу 1990-х годов сформировался уникальный список предметных рубрик универсального содержания, отражающий основные фонды РНБ.

В 1998 г. закончен перевод карточного списка ПР в машиночитаемую форму. АФ ПР включает заголовки следующих категорий: персоналии, тематические заголовки, географические наименования и т.д. Помимо собственно заголовков, список снабжен обширным ссылочно-справочным аппаратом, включающим отсылки (“см.”), связывающие ссылки “см. также” иерархического и ассоциативного характера, текстовые примечания и другую дополнительную информацию. Все предметные рубрики снабжены индексом первого деления ББК.

АФ ПР используется в РНБ для предметного индексирования следующих видов изданий: монографий, сборников, справочных и библиографических изданий, периодических и продолжающихся изданий и т.п.).

Тематический охват АФ ПР РНБ универсален и включает все отрасли знаний: естественные науки (биология, геология, география и т.п.), естественно-математические науки (математика, физика, химия, астрономия), технику и технологию, медицину, отрасли экономики (промышленность и сельское хозяйство), общественные науки, культуру, искусство и т.д.

АФ ПР является динамичной структурой: ежегодное увеличение объема составляет в среднем около 12 тыс. записей. Каталогизаторы в процессе обработки поступающей литературы вносят предложения новых ПР. Предложения о введении новых и изменении существующих ПР обсуждаются регулярно на заседаниях группы авторитетного контроля. В дальнейшем, в процессе создания национального авторитетного файла к этой работе будут привлекаться другие библиографирующие учреждения, осуществляющие предметизацию (аналогично практике ведения списка ПР БК).

Ведение АФ ПР осуществляется во внутреннем формате представления авторитетных данных; распространение - в Российском коммуникативном формате представления авторитетных данных. И внутренний, и коммуникативный формат основаны и полностью совместимы с форматом UNIMARC/Authorities.

Проект по созданию национального файла ПР сочетается с реализацией еще ряда важных проектов. В первую очередь это - проект создания машиночитаемой текущей национальной библиографии. Проект планируется реализовать на основании Соглашения, достигнутого между тремя крупнейшими универсальными библиографирующими учреждениями России - РНБ, РГБ, РКП. Согласно Соглашению общее руководство работами по предметизации и ведению авторитетного файла ПР возложено на РНБ.

Другим важным проектом является реализуемый в настоящее время в РНБ проект по установлению соответствия между двумя системами предметных рубрик - РНБ и БК. Реализация этого проекта позволит (1) в условиях корпоративной каталогизации снизить трудозатраты и повысить экономическую эффективность за счет отказа от собственного индексирования; (2) в процессе обработки литературы выходить в другие базы данных для уточнения данных, получения справочной информации и т.д.; (3) упростить организацию предметного доступа к многоязычным базам данных. В РНБ предложен следующий подход к установлению соответствия двух систем предметизации - на основе совместной встречаемости этих терминов при индексировании одних и тех же документов. Анализ частотной встречаемости позволит установить соответствие между терминами двух систем. Для реализации такого подхода в базу данных иностранных книг РНБ, в БЗ наряду с ПР РНБ вносятся ПР БК, взятые из СІР. В настоящее время объем экспериментальной БД составляет около 63

тыс. БЗ. Количество записей, включающих ПР БК составляет 3 тыс. записей. Планируя пилотный проект сравнения ПР двух систем, мы рассчитывали также на следующее. Сравнивая ПР, использованные в БЗ, мы получаем также возможность сравнить методику предметизации. Но для получения полной сводной сравнительной таблицы необходимо обработать таблицу объемом порядка 1,5 мил. записей. В настоящее время работа по проекту продолжается.